

31996R1029

8.6.1996

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 137/1

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1029/96****z dne 7. junija 1996****o spremembi Uredbe (ES) št. 1162/95 o posebnih podrobnejših pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 z dne 30. junija 1992 o skupni ureditvi trga za žita <sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 923/96 <sup>(2)</sup>, in zlasti členov 9(2), 13(11) in 16(1) Uredbe,

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1418/76 z dne 21. junija 1976 o skupni ureditvi trga za riž <sup>(3)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3072/95 <sup>(4)</sup>, in zlasti členov 10(2), 14(16) in 17(11) Uredbe,

Uredba (ES) št. 1162/95 se spremeni:

ker so v Uredbi Komisije (ES) št. 1162/95 <sup>(5)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 285/96 <sup>(6)</sup>, določena podrobnejša pravila za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž; ker je v členu 7(2a) veljavnost dovoljenj omejena na 30 dni, kadar ni določeno nadomestilo; ker je treba opredeliti, da se navedena določba uporablja le, kadar nista določena niti nadomestilo niti izvozna taksa;

1. v členu 7:

(a) se odstavek 2a nadomesti z naslednjim:

„2a. Kadar ni določeno nadomestilo ali izvozna taksa, veljajo izvozna dovoljenja za proizvode, navedene v členu 1 Uredbe (EGS) št. 1766/92 in členu 1 Uredbe (EGS) št. 1418/76, 30 dni od dneva izdaje v skladu s členom 21(1) Uredbe (EGS) št. 3719/88.“;

ker bi se obdobje za obravnavo, predpisano v členu 7(4) Uredbe (ES) št. 1162/95, moralo uporabljati tudi, če je določena izvozna taksa; ker je to treba natančneje določiti;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

ker bi se varščina 5 ECU za tono, navedena v členu 10(a) Uredbe (ES) št. 1162/95, morala uporabljati le pri izvoznih dovoljenjih brez nadomestila in brez izvozne takse; ker je to treba natančneje določiti;

ker je torej treba spremeniti Uredbo (ES) št. 1162/95;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita,

„4. Kadar se pri določanju izvoznega nadomestila ali izvozne takse za proizvode, navedene v členu 1(1)(a), (b), (c) Uredbe (EGS) št. 1766/92 in členu 1(1)(a) Uredbe (EGS) št. 1418/76, izrecno sklicuje na ta odstavek, mora biti zahtevkom za pridobitev izvoznega dovoljenja priložena kopija pogodbe. Pogodbo mora skleniti uradni organ v namembni državi ali podjetje, ki ima sedež v tej državi; ter mora navajati ustrezno količino na katero se nanaša dovoljenje in rok dobave, ki ne sme biti daljši od roka veljavnosti dovoljenja. Za pogodbo iz tega člena pred tem ne sme biti izdano izvozno dovoljenje. Zadevna država članica preveri ali zahtevki ustrezajo pogojem, predpisanim v tem odstavku, in obvesti Komisijo tisti dan, ko so vloženi, o količini, ki jo pokrivajo dovoljenja, ki so sprejemljiva. Ustrezna dovoljenja se dejansko izdajo šele tretji delovni dan potem, ko so bili zahtevki vloženi, pod pogojem, da pred tem Komisija ne sprejme posebnih ukrepov.“

<sup>(1)</sup> UL L 181, 1.7.1992, str. 21.<sup>(2)</sup> UL L 126, 24.5.1996, str. 37.<sup>(3)</sup> UL L 166, 25.6.1976, str. 1.<sup>(4)</sup> UL L 329, 30.12.1995, str. 18.<sup>(5)</sup> UL L 117, 24.5.1995, str. 2.<sup>(6)</sup> UL L 37, 15.2.1996, str. 18.

Če zahtevki za pridobitev izvoznega dovoljenja, iz prvega odstavka, pokrivajo količine, ki so večje od količin, namenjenih za izvoz in so navedene v uredbi, ki določa ustrezno nadomestilo ali takso, lahko Komisija v dveh delovnih dneh od vložitve zahtevkov določi enotni odstotek znižanja količin. Zahtevki za pridobitev dovoljenja se lahko umaknejo v dveh delovnih dneh od dneva objave odstotka znižanja.

Ne glede na člen 9 Uredbe (EGS) št. 3719/88 pravice, ki izhajajo iz dovoljenj, niso prenosljive.

Če kupec-uvoznik ne izpolni pogodbe, lahko izvajalec-prosilec izvaža v drugo namembno državo, vendar le z izvoznim nadomestilom ali izvozno takso, ki sta veljala na dan, ko je bil vložen prvotni zahtevek za izvozna dovoljenja v 'druge tretje države'. Kadar na dan vložitve prvotnega zahtevka za 'druge tretje države' ne obstaja izvozno nadomestilo ali izvozna taksa, se lahko sprejme priložnostna rešitev skladno s postopkom iz člena 23 Uredbe (EGS) št. 1766/92.;

2. člen 10(a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) 1 ECU na tona v primeru uvoznih dovoljenj, za katere ne velja četrta alineja člena 10(4) Uredbe (EGS) št. 1766/92, in pri proizvodih, ki jih ureja Uredba (EGS) št. 1418/76, ter 5 ECU na tona pri izvoznih dovoljenjih, za katere na dan vložitve zahtevka ni določeno nadomestilo ali izvozna taksa ali pa izvozna taksa ni bila določena vnaprej;“

3. v členu 13:

- (a) se zadnja alineja odstavka 1(a)(ii) nadomesti z naslednjo:  
„količina z navedenimi tarifnimi oznakami, razdeljene po destinaciji, če se nadomestilo ali izvozna taksa spreminjata glede na destinacijo.“;
- (b) se odstavek 1(b)(ii) nadomesti z naslednjim:  
„(ii) o količinah, ki jih pokrivajo izdana, vendar neuporabljena dovoljenja, in o nadomestilu ali izvoznih taksi, po tarifni oznaki.“

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. junija 1996

Za Komisijo  
Franz FISCHLER  
Član Komisije